

PROBLEMS OF SEMANTICS, PRAGMATICS AND COGNITIVE LINGUISTICS
 [PROBLEMY SEMANTYKY, PRAHMATYKY TA KOHNITYVNOI LINGVISTYKY]

Taras Shevchenko National University of Kyiv, Ukraine

<http://philology.knu.ua/node/318>

ЗМІСТ

<i>Андрійченко Ю. В.</i> Особливості функціонування стереотипів маскулінності і фемінності в іспанській мові	13
<i>Бохун Н. В.</i> Методика лінгвістичного аналізу портретних описів	21
<i>Братель О. М.</i> Архетипи земля, вода і повітря в аргентинській поезії початку ХХ ст.	31
<i>Васильєва Н. В.</i> Радянізація в українських художніх перекладах періоду 1920-30-х років (на матеріалі скороченого перекладу-переказу Олекси Діхтяра роману Гарріет Бічер-Стоу “Томова хата”)	43
<i>Велика І. О., Влезько О. С.</i> Актуалізація стереотипів маскулінності у німецькомовній рекламі	57
<i>Гетман В. І.</i> Графічні варіанти лексико-семантичних аналогів слів британського та американського варіантів англійської мови (на матеріалі онлайн новин служб BBC та CNN)	69
<i>Гетьман З. О., Моренець І. М.</i> Квазігіпотаксичні структури в іспанському розмовному мовленні	82
<i>Даниліна С. Ю.</i> Відтворення ідіостильових складників роману Курта Воннегута «Бойня номер п’ять» у множинних українських перекладах	89
<i>Кириченко Т. С.</i> Перебивання комунікативного партнера як результат емоційного реагування	99
<i>Клименко Л. В.</i> ART DE LA TABLE: французьке мистецтво застілля у семіотичній проекції	110
<i>Корбозерова Н. М.</i> Контрастивний аналіз приголосних фонем (на матеріалі іспанської та української мов) [<i>Korbozerova N. M.</i> El sistema consonántico en comparación: español y ucraniano]	122
<i>Костюк М. М.</i> Символ крізь призму суміжних категорій	130
<i>Коцій Ю. П.</i> Архітектоніка сучасного невіршованого драматичного тексту (на матеріалі сучасних іспанських п’єс ХХ-ХХІ ст.)	141
<i>Кульчицький В. І.</i> Граматика словотворення німецького дієслова як засіб активного оволодіння словотворчими закономірностями сучасної німецької мови	152
<i>Межуєва І. Ю., Кечеджі О. В.</i> Процеси термінотворення за участю елементів іншомовного походження в сучасній англійській мові	167
<i>Редковська Т. О.</i> Реалізація системно-функціонального потенціалу ітеративних словотвірних моделей у розмовно-фамільярному іспанському мовленні	180

ПРОБЛЕМИ СЕМАНТИКИ, ПРАГМАТИКИ ТА КОГНІТИВНОЇ ЛІНГВІСТИКИ
[ПРОБЛЕМЫ СЕМАНТИКИ, ПРАГМАТИКИ И КОГНИТИВНОЙ ЛИНГВИСТИКИ]

Київський національний університет імені Тараса Шевченка, Україна
[Киевский национальный университет имени Тараса Шевченко, Украина]

<http://philology.knu.ua/node/318>

Терехова С. І. Репрезентації календарних указувань в українській, російській та англійській мовах: поліпарадигмальне дослідження	190
Ткаченко Н. Д. Лінгвокультурні функції алюзії в художньому тексті (на матеріалі англійської мови Великої Британії та США)	211
Цибко А. В. Комунікативні стратегії і тактики у телевізійних ток-шоу на матеріалах іспанської мови (політико-соціальний аспект)	221
Чорна Н. В. Семантико-концептуальний підхід до дослідження проблеми «фантастичного світу» в постмодерному художньому дискурсі	230
Зміст	240
Contents	242
Содержание	244
Вимоги до публікацій	246
Publishing requirements	251
Требования к публикациям	256

PROBLEMS OF SEMANTICS, PRAGMATICS AND COGNITIVE LINGUISTICS
 [PROBLEMY SEMANTYKY, PRAHMATYKY TA KOHNITYVNOI LINHVISTYKY]

Taras Shevchenko National University of Kyiv, Ukraine

<http://philology.knu.ua/node/318>

CONTENTS

<i>Andriichenko Y. V.</i> Features of the operation of stereotypes masculinity and femininity in Spanish language	13
<i>Bohun N. V.</i> Linguistic analysis methods of portrait description	21
<i>Bratel O. M.</i> Archetypes earth, water and air in the argentinean poetry of the beginning of the XX century	31
<i>Vasylyeva N. V.</i> Sovietization in the 1920-30's ukrainian literary translations (based on the abridged and free translation by Oleksa Dikhtiar of Harriet Beecher-Stowe's novel "Uncle Tom's Cabin"	43
<i>Velyka I. O., Vlezko O. S.</i> Actualization of masculinity stereotypes in German advertising	57
<i>Hetman V. I.</i> British and American English graphic variants of lexical and semantic words analogues (based on BBC and CNN internet news)	69
<i>Hetman Z. O., Morenets I. M.</i> Quasihypotaxic structures in Spanish colloquial speech	82
<i>Danilina S. Yu.</i> Reproduction of idiostylistic constituents of Kurt Vonnegut's "Slaughterhouse five" in multiple translations into Ukrainian	89
<i>Kyrychenko T. S.</i> Interruption of communicative partner as a result of an emotional response	99
<i>Klimenko L. V.</i> French ART DE LA TABLE in the Semiotic Focus	110
<i>Korbozerova N. M.</i> Contrastive analysis of consonant phonemes (based on Spanish and Ukrainian languages)	122
<i>Kostiuk M. M.</i> Symbol through related categories	130
<i>Koshchii Yu. P.</i> An architectonics of the contemporary non-verse dramatic text (based on the contemporary Spanish plays)	141
<i>Kulchitsky V. I.</i> Word formation of German verb and its grammar, as a mean of mastery of word formation regularities in modern German	152
<i>Mezhuyeva I. Yu., Kechedzhi O. V.</i> The processes of terminology involving elements of foreign origin in modern English	167
<i>Redkovska T. O.</i> Realisation of system functional potential of iterative word formation models in informal Spanish speech	180
<i>Terekhova S. I.</i> Calendar indication representations in Ukrainian, Russian, and English: multy-paradigm investigation	190
<i>Tkachenko N. D.</i> Cultural linguistic functions of allusion in fiction (based on British and American English)	211

ПРОБЛЕМИ СЕМАНТИКИ, ПРАГМАТИКИ ТА КОГНІТИВНОЇ ЛІНГВІСТИКИ
[ПРОБЛЕМЫ СЕМАНТИКИ, ПРАГМАТИКИ И КОГНИТИВНОЙ ЛИНГВИСТИКИ]

Київський національний університет імені Тараса Шевченка, Україна
[Киевский национальный университет имени Тараса Шевченко, Украина]

<http://philology.knu.ua/node/318>

<i>Tsibko A. V.</i> Communication strategies and tactics in a television talk show on Spanish language materials (political and social aspect)	221
<i>Chorna N. V.</i> Semantic and conceptual approach to the investigation of the problem of the fantastic world in the postmodern literary discourse	230
<i>Зміст</i>	240
<i>Contents</i>	242
<i>Содержание</i>	244
<i>Вимоги до публікації</i>	246
<i>Publishing requirements</i>	251
<i>Требования к публикациям</i>	256

PROBLEMS OF SEMANTICS, PRAGMATICS AND COGNITIVE LINGUISTICS
[PROBLEMY SEMANTYKY, PRAHMATYKY TA KOHNITYVNOI LINGVISTYKY]

Taras Shevchenko National University of Kyiv, Ukraine

<http://philology.knu.ua/node/318>

СОДЕРЖАНИЕ

<i>Андрийченко Ю. В.</i> Особенности функционирования стереотипов маскулинности и феминности в испанском языке	13
<i>Бохун Н. В.</i> Методика лингвистического анализа портретных описаний	21
<i>Братель Е. Н.</i> Архетипы земля, вода и воздух в аргентинской поэзии начала XX ст.	31
<i>Васильева Н. В.</i> Советизация в украинских художественных переводах периода 1920-30-х годов (на материале сокращённого вольного перевода Олексы Дихтяра романа Гарриет Бичер-Стоу “Хижина дяди Тома”)	43
<i>Великая И. О., Влезько О. С.</i> Актуализация стереотипов маскулинности в немецкоязычной рекламе	57
<i>Гетман В. И.</i> Графические варианты лексико-семантических аналогов слов британского и американского вариантов английского языка (на материале онлайн новостей служб BBC и CNN	69
<i>Гетьман З. А., Моренец И. Н.</i> Квазигипотактические структуры в испанской разговорной речи	82
<i>Данилина С. Ю.</i> Воспроизведение идиостилистических составляющих романа Курта Воннегута «Бойня номер пять» во множественных украинских переводах	89
<i>Кириченко Т. С.</i> Перебивание коммуникативного партнера как результат эмоционального реагирования	99
<i>Клименко Л. В.</i> ART DE LA TABLE: французское искусство застолья в семиотической проекции	110
<i>Корбозерова Н. Н.</i> Контрастивный анализ согласных фонем (на материале испанского и украинского языков)	122
<i>Костюк М. Н.</i> Символ сквозь призму смежных категорий	130
<i>Коций Ю. П.</i> Архитекстоники современных драматических текстов (на материале современных испанских пьес XX-XXI ст.)	141
<i>Кульчицкий В. И.</i> Грамматика словообразования немецкого глагола как средство овладения словообразовательными закономерностями современного немецкого языка	152
<i>Межуева И. Ю., Кечеджи О. В.</i> Процессы терминообразования с участием элементов иноязычного происхождения в современном английском языке	167

ПРОБЛЕМЫ СЕМАНТИКИ, ПРАГМАТИКИ ТА КОГНІТИВНОЇ ЛІНГВІСТИКИ
[ПРОБЛЕМЫ СЕМАНТИКИ, ПРАГМАТИКИ И КОГНИТИВНОЙ ЛИНГВИСТИКИ]

Київський національний університет імені Тараса Шевченка, Україна
[Киевский национальный университет имени Тараса Шевченко, Украина]

<http://philology.knu.ua/node/318>

<i>Редковская Т. А.</i> Реализация системно-функционального потенциала итеративных словообразовательных моделей в разговорно-фамильярной испанской речи	180
<i>Терехова С. И.</i> Репрезентации календарных указываний в украинском, русском и английском языках: полипарадигмальное исследование	190
<i>Ткаченко Н. Д.</i> Лінгвокультурные функции аллюзии в художественном тексте (на материале английского языка Великобритании и США)	211
<i>Цыбко А. В.</i> Коммуникативные стратегии и тактики в телевизионных ток-шоу на материалах испанского языка (политико-социальный аспект) ...	221
<i>Чёрная Н. В.</i> Семантико-концептуальный подход к исследованию проблемы «фантастического мира» в постмодерном художественном дискурсе	230
<i>Зміст</i>	240
<i>Contents</i>	242
<i>Содержание</i>	244
<i>Вимоги до публікацій</i>	246
<i>Publishing requirements</i>	251
<i>Требования к публикациям</i>	256